

S E N T È N C I A

Magistrats Srs.

Josep Maria PIJUAN CANADELL

Enric ANGLADA FORS (Ponent)

Anna ESTRAGUÉS ARMENGOL

Andorra la Vella, catorze de juny del dos mil dinou.

VIST en judici oral i públic pel Molt Il·lustre Tribunal de Corts, la causa núm. 6000018/2018 seguida per un presumpte delicte major d'estafa qualificada per un valor superior a 6.000 €.

Acusat:

N. A. M. Q., nascut el dia 27 d'octubre del 1975 a Oliveira Do Barro (Portugal), fill d'Herminio i Balbina, de nacionalitat portuguesa i amb antecedents penals, jutjat en rebel·lia processal per no haver comparegut malgrat haver estat degudament citat per edictes i defensat pel Lletrat Sr. Jordi ZGAFAS PICAÑOL.

Part acusadora:

El Ministeri Fiscal, representat pel Sr. Ivan ALÍS SALGUERO.

Magistrat ponent: Sr. Enric ANGLADA FORS.

RESULTANT PRIMER. SÓN FETS PROVATS I AIXÍ ES DECLARA:
Durant els mesos de febrer a juliol de l'any 2014 el processat N. A. M. Q., nascut

el 7 d'octubre del 1975 a Oliveira Do Barro, Portugal, de nacionalitat portuguesa i amb antecedents penals per un delict major continuat d'estafa qualificada per import superior a 6.000 €, pel que fou condemnat per sentència del Tribunal de Corts de data 24 de maig del 2012, la qual fou confirmada per sentència del Tribunal Superior de Justícia de data 5 de novembre del 2012, oferia a través d'internet mitjançant la pàgina web XXXXXXXXla possibilitat d'efectuar compres on-line de productes d'electrònica, audiovisual, telefonia i fotografia. Així, nombroses persones van efectuar compres on-line i, malgrat els clients van abonar per transferència bancària la suma, per un import global de 12.763,03 euros, en concepte de pagament dels diferents productes adquirits en l'esmentada web, aquests mai els foren lliurats pel processat. Les transferències van ser realitzades per les persones i pels imports següents:

- E. S. va transferir la suma de 396,00 euros.
- L. K. va transferir la suma de 566,99 euros.
- A. A. va transferir la suma de 607,34 euros.
- A. G. va transferir la suma de 635,34 euros.
- A. A., va transferir la suma de 642,69 euros.
- J. M. O., va transferir la suma de 500,94 euros.
- J. D. D. C., va transferir la suma de 1.794,11 euros.
- Y. G., va transferir la suma de 463,14 euros.
- M. M., va transferir la suma de 458,00 euros.
- P. M., va transferir la suma de 759,20 euros.
- J. R., va transferir la suma de 1.153,05 euros.
- J. M. S., va transferir la suma de 258,63 euros.
- D. B., va transferir la suma de 580,49 euros.
- A. J. B. M., va transferir la suma de 642,69 euros.
- C. V., va transferir la suma de 372,52 euros.
- M. S., va transferir la suma de 598,00 euros.
- J. A. A., va transferir la suma de 548,00 euros.
- A. D., va transferir la suma de 408,00 euros.
- M. V. C., va transferir la suma de 214,00 euros.
- C. B., va transferir la suma de 19,00 euros.
- M. S., va transferir la suma de 704,00 euros.
- D. J. C., va transferir la suma de 297,67 euros.

Tots els perjudicats han recuperat les quantitats transferides, salvat d'A. J. B. M., al qual no li ha estat retornada, pel que reclama els 642,69 euros al seu dia lliurats.

RESULTANT SEGON. El Ministeri Fiscal en el seu escrit de qualificació provisional, considera els fets constitutius d'un delictes major d'estafa qualificada, tipificat a l'article 209.1.e) del Codi Penal, del que n'estima responsable en concepte d'autor el processat N. A. M. Q., concorrent les circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, atenuant d'haver reparat el dany ocasionat a les víctimes i l'agreujant de reincidència, previstes, respectivament, als articles 29.7 i 30.7 del Codi Penal. Demana que s'imposi al processat la pena de divuit mesos de presó ferma, així com el pagament de les despeses processals causades. En concepte de responsabilitat civil, de conformitat amb el què disposa l'article 18 del Codi de Procediment Penal, N. A. M. Q. haurà d'indemnitzar a A. J. B. M. en la quantitat de 642,69 €.

En l'acte de la vista oral, eleva a definitives les seves conclusions provisionals.

RESULTANT TERCER. El lletrat Sr. Jordi ZGAFAS PICAÑOL designat per la defensa del processat N. A. M. Q., mostra el seu acord tant amb la relació de fets efectuada pel Ministeri Fiscal, com amb la tipificació jurídica del delictes comés pel seu defensat, al que considera autor del delictes major d'estafa qualificada, tipificat a l'article 209.1.e) del Codi Penal i en el que concorren les circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, per un costat l'atenuant d'haver reparat el dany ocasionat a la víctima de l'article 29.7 del Codi Penal, i, per l'altre costat, l'agreujant de reincidència prevista a l'article 30.7 del Codi Penal. Atès que al cap de quatre mesos d'haver estafat la suma de 12.763,03 € ja havia retornat als perjudicats la quantitat de 9.368,29 €, es veu clarament que el processat tenia voluntat de restituir els diners, i que els utilitzava per poder adquirir els objectes que venia als seus clients, la qual cosa s'ha de ponderar a efectes de penalitat. Per això, demana que s'imposi a N. A. M. Q. la pena d'un any de presó condicional qualificada a l'abonament de la responsabilitat civil durant un termini de 4 anys. En aquest concepte es mostra d'acord a indemnitzar a A. J. B. M. en la quantitat de 642,69 €.

En l'acte de la vista oral, ratifica el seu escrit de qualificació provisional.

CONSIDERANT PRIMER. Els fets declarats provats són legalment constitutius d'un delictes major d'estafa qualificada, tipificat a l'article 209.1.e) del Codi Penal, puix que del relat fàctic resulta amb força d'evidència l'existència de tots els elements configuradors del referit tipus penal, a l'haver aconseguit l'acusat, mitjançant engany, que terceres persones realitzessin actes de disposició patrimonial en el seu perjudici i per un import total superior a 6.000 €.

CONSIDERANT SEGON. El processat N. A. M. Q. és penalment responsable, en concepte d'autor, de l'il·lícit penal ans esmentat, per haver realitzat personalment els fets que l'integren, de conformitat amb el que disposen

els articles 20 i 21 del Codi Penal, com ha quedat plenament acreditat pel seu propi reconeixement en fase instructora i per l'acceptació de la seva defensa en el plenari.

CONSIDERANT TERCER. Concorre en l'acusat N. A. M. Q., d'una banda, la circumstància atenuant d'haver reparat els perjudicis ocasionats a les víctimes en una mesura molt rellevant, prevista a l'article 29.7 del Codi Penal, i, d'una altra, l'agreujant de reincidència, prevista a l'article 30.7 del Codi Penal, doncs dos anys abans dels fets d'autes fou condemnat per altres similars, constitutius d'un delictes major continuat d'estafa qualificada, ocasionant un perjudici per un valor superior a 6.000 €, previst i penat a l'article 209,1.e) del Codi Penal.

CONSIDERANT QUART. A efectes de determinació de la penalitat, el Tribunal ha de tenir en compte i valorar, de conformitat a l'establert a l'article 56 del Codi Penal, les circumstàncies atenuants i agreujants concurrents, i atès que l'acusat és reincident en la comissió d'un delictes major d'estafa, no se li pot aplicar la pena condicional qualificada a l'abonament de la responsabilitat civil, com demana la seva representació lletrada, i tampoc se li pot aplicar la condicional simple, al no haver comparegut al judici i haver adoptat la posició de rebel·lia processal, pel que, corresponent-li al delictes comés una pena d'un a cinc anys, s'estima adequat, donada la seva voluntat de rescabalar tots els perjudicis ocasionats, imposar-li la pena de quinze mesos de presó ferma.

CONSIDERANT CINQUÈ : Tot responsable criminalment d'un il·lícit penal ho és també civilment, d'acord amb el que estatueix l'article 90 del Codi Penal, havent, per tant, d'indemnitzar el processat a A. J. B. M. en la quantitat de 642,69 €.

CONSIDERANT SISÈ : D'acord amb el què disposen els articles 100.2 del Codi Penal i 174, 175 i 181.1 c) del Codi de Procediment Penal, procedeix imposar a N. A. M. Q. el pagament de les despeses processals causades.

V I S T les disposicions legals aplicables al present cas, en nom del poble andorrà,

D E C I D I M :

CONDEMNAR N. A. M. Q., com a responsable penalment, en concepte d'autor, d'un delictes major d'estafa qualificada per un import superior a 6.000 €, amb la concurrència de les circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, atenuant d'haver reparat els perjudicis ocasionats a les víctimes en una

mesura molt rellevant i agreujant de reincidència, a la pena de QUINZE MESOS DE PRESÓ, així com al pagament de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil l'acusat N. A. M. Q. haurà d'indemnitzar al perjudicat a A. J. B. M. en la quantitat de SIS-CENTS QUARANTA DOS EUROS AMB SEIXANTA NOU CÈNTIMS (642,69 €).

Contra aquesta sentència es pot interposar recurs d'apel·lació davant d'aquest Tribunal, en un termini de quinze dies següents a la notificació, de conformitat amb el què disposa l'article 195, 199 i concordants del Codi de Procediment Penal, salvat que el condemnat, atesa la seva situació de rebel·lia processal, formuli recurs d'audiència.

Així per aquesta nostra sentència, ho manem i signem.